

Article 6

Excepcions

1. Queden exempts del pagament de les tarifes variables l'Orquestra Nacional de Cambra d'Andorra i la Jove Orquestra Nacional de Cambra d'Andorra.

2. Queden igualment exempts del pagament de la tarifa variable les entitats musicals del país i els centres docents públics.

3. Els serveis que no ofereix l'Auditori han de ser satisfets per aquestes entitats o centres docents.

Article 7

Sol·licituds

1. Les persones o entitats han de demanar amb sis mesos d'antelació l'autorització per a l'activitat a desenvolupar i omplir l'imprès de sol·licitud.

2. Les sol·licituds han de ser contestades en cinc dies hàbils.

3. L'Auditori es reserva el dret de denegar aquelles sol·licituds entre altres que no especifiquin el contingut de l'activitat a desenvolupar, que no s'hagin fet en els terminis establerts (o que presentin algun altre defecte).

4. La concessió de la utilització de les instal·lacions pot ser suspesa en cas de força major.

Article 8

Dipòsit

L'Auditori pot exigir un dipòsit de 25.000 PTA fins a 200.000 PTA per a la utilització de les seves instal·lacions, dependent del risc estimat i de l'activitat a desenvolupar. El dipòsit es retorna un cop s'ha comprovat que no hi ha hagut danys o desperfectes als locals.

En el supòsit que es produeixin desperfectes o danys deguts a la utilització inadequada de les instal·lacions, el personal dependent de l'Auditori avalua els danys i resta l'import de la fiança dipositada si és suficient, o si no ho és s'exigeix la diferència fins al valor total de la indemnització, aspecte al qual es compromet per escrit en la sol·licitud.

Article 9

Preferència d'utilització

L'ordre de preferència d'utilització es fixa de la manera següent:

1. Activitats del Govern i dels comuns
2. Activitats de les altres entitats oficials
3. Activitats sense ànim de lucre
4. Activitats privades amb ànim de lucre

Article 10

Acceptació

L'ús de l'Auditori implica l'acceptació d'aquest Reglament.

Disposició final

Aquest Reglament entrarà en vigor a partir dels quinze dies de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Andorra la Vella, 10 de gener del 2001

Edicte

Per tal de donar compliment a allò que disposa l'article vintè, apartat b), de la Llei d'organització de l'Administració general, s'ordena la publicació del Reglament d'aplicació de la Llei del Codi de duana en l'àmbit de les disposicions de l'Acord entre el Principat d'Andorra i la Comunitat Europea de data 28 de juny de 1990, aprovat pel Govern el 10 de gener del 2001, i que inclou:

Quarta part. Introducció, procediments de declaració en duana de mercaderies en el territori duaner del Principat d'Andorra

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 10 de gener del 2001

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Reglament**de modificació del
Reglament d'aplicació de
la Llei del Codi de duana
en l'àmbit de les
disposicions de l'Acord
entre el Principat
d'Andorra i la Comunitat
Europea de data 28 de juny
de 1990****Quarta part. Introducció,
procediments de declaració en
duana de mercaderies en el territori
duaner del Principat d'Andorra****Exposició de motius**

Considerant les recents evolucions reglamentàries tant en l'àmbit duaner com en l'àmbit fiscal, en especial el desenvolupament del règim duaner econòmic del perfeccionament actiu – sistema de reembossament, i d'altra banda la necessitat d'una adequació a les evolucions de la legislació de la Comunitat Europea han fonamentat la necessitat de reveure i actualitzar els codis que cal utilitzar en els formularis duaners,

Vist el Reglament d'aplicació de la Llei del Codi de duana en l'àmbit de les disposicions de l'Acord entre el Principat d'Andorra i la Comunitat Europea de data 28 de juny de 1990, quarta part – Introducció, procediments de declaració en duana de mercaderies en el territori duaner del Principat d'Andorra,

El Govern aprova aquestes disposicions modificant l'annex núm. 5 de l'esmentat reglament.

Article únic

Es modifica l'annex núm. 5 de la manera següent:

Annex núm. 5

Codis per utilitzar en els formularis

Casella 1: Declaració

Primera subdivisió

Les sigles aplicables són les següents:

IM: Declaració de posada d'una mercaderia importada en territori duaner del Principat d'Andorra sota qualsevol règim duaner.

EX: Declaració d'exportació fora del territori duaner del Principat d'Andorra.

Segona subdivisió

Els codis aplicables són els següents:

0: Pagament dels drets a la importació.

Aquest codi no s'utilitza en cas de mercaderies reimportades en el marc d'una operació d'exportació temporal (vegeu el codi 6).

1: Exportació definitiva

Aquest codi no s'utilitza en casos de reexportació després d'importació temporal (vegeu el codi 3).

2: Exportació temporal

3: Reexportació

Aquest codi no s'utilitza en casos d'exportació temporal (vegeu el codi 2).

Només es pot aplicar a les mercaderies importades prèviament de manera temporal, a les mercaderies importades prèviament per ser posades en dipòsit o a les mercaderies importades prèviament en perfeccionament actiu – sistema de reembossament.

4: Posada al consum

Aquest codi no s'utilitza en els casos de reimportació (vegeu el codi 6).

5: Importació temporal

6: Reimportació

Aquest codi pot aplicar-se únicament a les mercaderies exportades prèviament de manera temporal.

7: Posada en dipòsit, incloent-hi la posada en altres locals sota control duaner.

9: Altres.

Tercera subdivisió

Aquesta subdivisió només es pot completar durant la utilització del formulari per al règim de trànsit comunitari o com a document que justifiqui el caràcter comunitari de les mercaderies.

Les sigles aplicables són les següents:

T1: Mercaderia que circula sota el procediment de trànsit comunitari extern

(mercaderies dels capítols 25 al 97 que no han estat posades en lliure pràctica),

T2: Mercaderia que circula sota el procediment de trànsit comunitari intern

(mercaderies dels capítols 25 al 97 que han estat posades en lliure pràctica),

T2L: Document que justifica el caràcter comunitari de les mercaderies.

Casella 10: País de primera destinació

Són aplicables els codis previstos en la nomenclatura de països.

Casella 11: País de transacció

Són aplicables els codis previstos en la nomenclatura de països.

Casella 15.a: Codi país d'exportació.

Són aplicables els codis previstos en la nomenclatura de països.

Casella 17.a: Codi país de destinació

Són aplicables els codis previstos en la nomenclatura de països.

Casella 18: Nacionalitat del mitjà de transport a la sortida/a l'arribada

Són aplicables els codis previstos en la nomenclatura de països.

Casella 19: Contenidor

Els codis aplicables són:

0: Mercaderies no transportades en contenidors.

1: Mercaderies transportades en contenidors.

Casella 20: Condicions de lliurament

Els codis i les indicacions que han de figurar, si escau, en les dues primeres subdivisions d'aquesta casella, són els següents:

Primera subcasella

Codis incoterms

EXW

FCA

FAS

FOB

CFR

CIF

CPT

CIP

DAF

DES

DEQ

DDU

DDP

XXX

Significat

Incoterms CCI/CEE Ginebra

A la fàbrica

Franc transportador

Franc en tot el vaixell

Franc bord

Cost i noli (C&N)

Cost, assegurança i noli (CAN)

Ports pagats fins a

Ports pagats, assegurança inclosa, fins a

Lliurat a la frontera

Lliurat "ex ship"

Lliurat a l'andana/al moll

Lliurat amb drets no pagats

Lliurat amb drets pagats

Condicions de lliurament diferents de les anteriors

Segona casella

Lloc a precisar

Localització de la fàbrica

Punt designat

Port d'embarcament convingut

Port d'embarcament convingut

Port de destinació convingut

Port de destinació convingut

Punt de destinació convingut

Punt de destinació convingut

Lloc de lliurament convingut a la frontera

Port de destinació convingut

Despatxat port convingut

Lloc de destinació convingut al país d'importació

Lloc de lliurament convingut al país d'importació

Indicació clara de les condicions citades al contracte

Casella 21: Nacionalitat del mitjà de transport actiu que travessa la frontera.

Són aplicables els codis previstos en la nomenclatura de països.

Casella 22: Moneda de facturació.

Són aplicables els codis de 3 xifres previstos per a la codificació de monedes.

Casella 25: Mitjà de transport a la frontera

La llista de codis aplicables és la següent:

A: Codi d'una xifra (obligatori)

A Denominació

1 Transport marítim

Vagó en vaixell marítim

Vehicle de carretera amb motor en vaixell marítim

Remolc o semiremolc en vaixell marítim

Vaixell de navegació interior en vaixell marítim

2 Transport per ferrocarril

Vehicle de carretera en ferrocarril

3 Transport per carretera

4 Transport aeri

5 Enviaments per correu

7 Instal·lacions de transports fixos

8 Transport per navegació interior

9 Propulsió pròpia

Casella 27: Lloc de càrrega/descàrrega.

Casella 28: Dades financeres i bancàries.

Casella 29: Despatx de sortida/d'entrada.

Casella 33: Codi de les mercaderies.

Primera subdivisió (8 xifres)

Per completar de conformitat amb la nomenclatura combinada.

Casella 34.a: Codi del país d'origen

Són aplicables els codis previstos en la nomenclatura de països.

Casella 36: Preferència (només pel pagament dels drets a la importació)

Els codis aplicables són:

1. La primera xifra del codi

Codi Règim de tarifes

- 1 Règim de tarifes erga omnes (sense certificat amb fins preferencials)
- 2 Sistema de preferències generalitzades (SPG)
- 3 Altres preferències de tarifes (EUR 1, ATR o document equivalent)

2. Les dues xifres següents del codi

Codi Règim de tarifes

- 00 Cap dels casos següents
- 10 Suspensió aranzelària
- 15 Suspensió aranzelària amb destinació particular
- 18 Suspensió aranzelària amb certificat sobre la natura particular del producte
- 20 Contingent aranzelari
- 23 Contingent aranzelari amb destinació particular
- 25 Contingent aranzelari amb certificat sobre la natura particular del producte
- 28 Contingent aranzelari després de perfeccionament actiu
- 40 Destinació particular que resulta de la tarifa duanera comuna
- 50 Certificat sobre la natura particular del producte

Casella 37: Règim (a la importació/a l'exportació)

A. Prima subdivisió

Els codis que s'han de fer constar en aquesta subdivisió suposen un desenvolupament del codi que s'ha d'indicar en la segona subdivisió de la casella 1.

Es tracta de codis de quatre xifres, compostos d'un element de dues xifres que representa el règim sol·licitat, seguit d'un segon element de dues xifres que representa el règim precedent. La llista dels elements de dues xifres la presentem més endavant.

Per règim precedent s'entén el règim sota el qual s'havien posat les mercaderies abans de posar-se sota el règim sol·licitat.

Cal precisar que quan el règim precedent és un règim de dipòsit o d'admissió temporal o quan les mercaderies provenen d'una zona franca, el codi que correspon només pot utilitzar-se si no hi ha hagut posada de mercaderies sota un règim duaner econòmic (perfeccionament actiu – sistema de reembossament, perfeccionament passiu, transformació a la duana).

Per exemple: reexportació de mercaderies importades en el marc del règim duaner de perfeccionament actiu (sistema de reembossament) i posades després sota règim de dipòsit duaner = 31.41 (i no pas 31.71) (primera operació = 41.00; segona operació = 71.41; reexportació = 31.41).

De la mateixa manera, la posada sota un dels règims suspensius citats anteriorment, en el moment de la reimportació d'una mercaderia exportada prèviament de manera temporal, s'analitza, sota aquest règim, com una simple importació; la reimportació es considera únicament quan els productes en qüestió paguen els drets a la importació.

Per exemple: posada al consum amb pagament dels drets a la importació simultània d'un producte exportat en el marc del règim duaner de perfeccionament passiu i posat en el moment de la reimportació sota el règim de dipòsit duaner = 61.21 (i no pas 61.71) (primera operació = exportació temporal per a perfeccionament passiu = 21.00; segona operació = posada en dipòsit duaner = 71.21; tercera operació = posada al con-

sum + pagament dels drets a la importació 61.21).

Llista de règims a l'efecte de la codificació

Aquests elements de base han de combinar-se de dos en dos per constituir així un codi de quatre xifres.

01: Pagament dels drets a la importació de mercaderies amb reexportació simultània.

07: Pagament dels drets a la importació i posada simultània sota un règim de dipòsit (incloent-hi altres locals sota control fiscal).

10: Exportació definitiva.

11: Exportació Aperi, Apertax i simultànies

21: Exportació temporal en el marc del règim duaner de perfeccionament passiu (vegeu l'article 142, apartat 1 del Codi de duana) diferent del que es preveu al codi 25.

22: Exportació temporal dins un règim de perfeccionament passiu diferent del que es preveu als codis 21 i 25.

23: Exportació temporal amb vista a un retorn posterior en l'estat inicial.

25: Exportació temporal en tots els casos on sigui aplicable el règim de perfeccionament passiu econòmic tèxtil.

31: Reexportació.

40: Posada al consum amb pagament simultani dels drets a la importació de mercaderies.

41: Posada al consum amb pagament dels drets a la importació dins el règim de perfeccionament actiu (sistema de reembossament).

43: Posada al consum dins el règim de perfeccionament fiscal (sistema de reembossament) de mercaderies que han pagat els drets a la importació.

48: Importació simultània.

49: Posada al consum de mercaderies que han pagat els drets a la importació (mercaderies altres que les represes en el règim 40).

53: Importació per a posada sota el règim d'admissió temporal.

57: Trasllet de mercaderies o productes que es troben en règim de perfeccionament actiu.

61: Reimportació amb posada al consum i pagament simultani dels drets a la importació.

62: Reimportació amb posada al consum de mercaderies que han pagat els drets a la importació.

63: Reimportació de mercaderies en l'estat inicial que han estat exportades prèviament amb el règim 23.

66: Reimportació amb pagament simultani dels drets a la importació i posada sota el règim d'admissió temporal.

67: Reimportació amb pagament simultani dels drets a la importació i posada sota règim de dipòsit (incloent-hi la posada en altres locals sota control fiscal).

71: Posada sota règim de dipòsit duaner, incloent-hi la posada en altres locals sota control duaner de mercaderies subjectes a drets a la importació.

73: Posada en dipòsit (incloent-hi la posada en altres locals sota control fiscal) de mercaderies que han pagat els drets a la importació.

93: Destrució de mercaderies (sota control duaner).

94: Posada sota règim d'utilització definitiva sota control duaner (destinació particular).

Nota: D'altra banda, el codi 00 també s'utilitza per indicar que no existeix cap règim precedent (en aquest cas, sempre com a segon element).

Casella 49: Identificació del dipòsit.

Indicació del número de dipòsit duaner autoritzat per la Duana, per exemple: DD - C 96/9999, o bé DD - A 96/9999.

Casella 51: Despatxos de pas previstos (i països) - Indicació dels països

La llista dels codis aplicables és la següent:

BE: Bèlgica
DK: Dinamarca
DE: Alemanya

GR: Grècia
ES: Espanya
FR: França
IE: Irlanda
IT: Itàlia
LU: Luxemburg
NL: Països Baixos
PT: Portugal
GB: Regne Unit
AT: Àustria
FI: Finlàndia
SE: Suècia
AD: Andorra
SM: San Marino

Casella 52: garantia

Indicació del tipus de garantia,

La llista dels codis aplicables és la següent:

Situació	Codi	Altres indicacions
Dispensa de garantia per al trànsit comunitari	0	Número del certificat de dispensa de garantia
En cas de garantia global	1	Número del certificat de la fiança – despatx de garantia
En cas de garantia aïllada	2	
En cas de garantia en espècie	3	
En cas de garantia estipulada	4	
En cas de dispensa de garantia per a alguns organismes públics	8	

Indicacions dels països

Són aplicables els codis previstos a la casella 51.

Casella 53: Despatx de destinació (i país)

Són aplicables els codis previstos a la casella 51.

Disposició final

El present Reglament entrarà en vigor al cap de deu dies de ser publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Andorra la Vella, 10 de gener del 2001